



Negtor



Soler i Santaló (C.E.C.)



# Biescas, una mirada atrás

 Este novedoso proyecto ha sido desarrollado por la Asociación Cultural ERATA, con el apoyo del Ayuntamiento de Biescas y la colaboración de la Reserva de la Biosfera Ordesa - Viñamala.

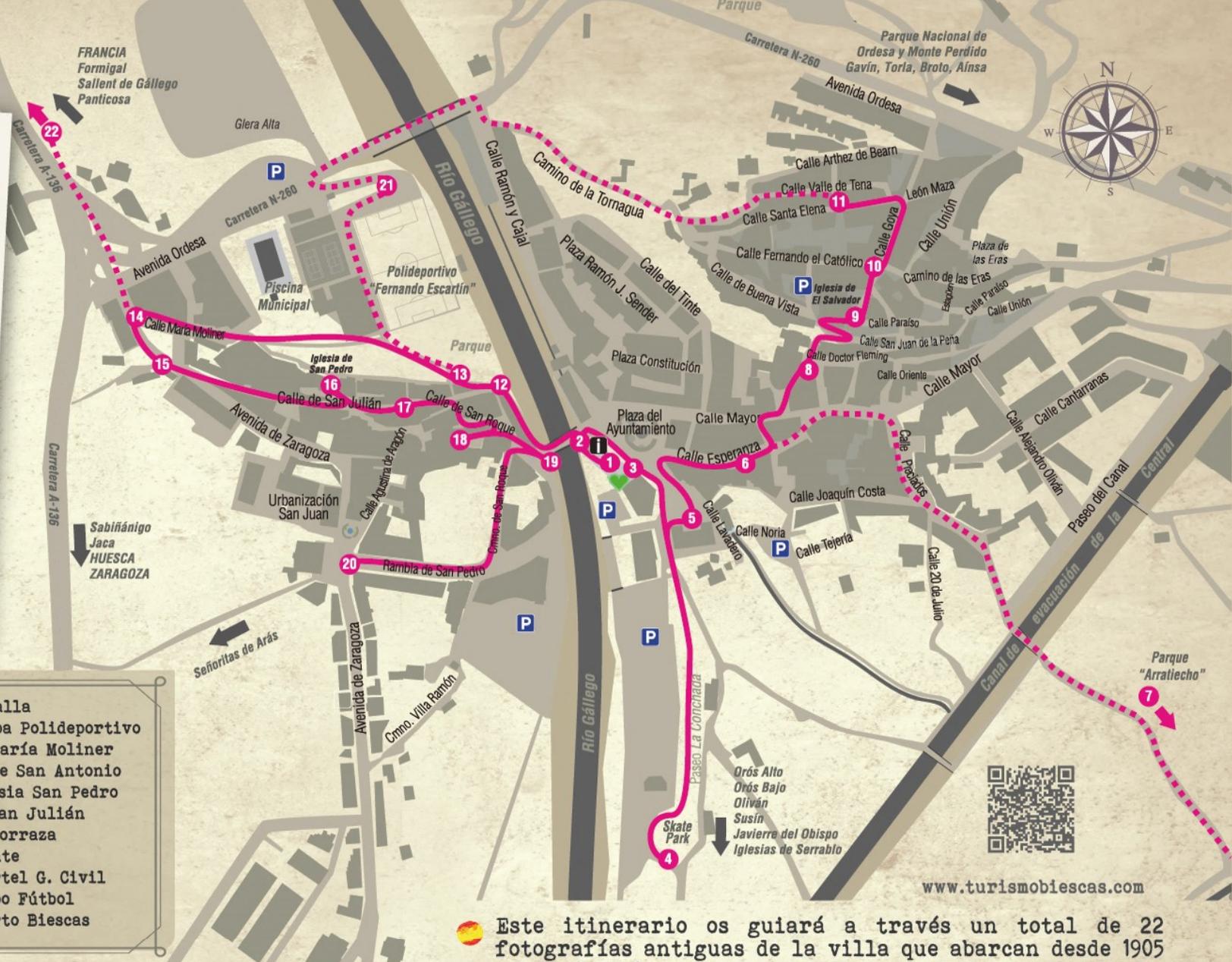
 Cet innovant projet a été développé par l'Association Culturel ERATA avec le soutien de la Mairie de Biescas et la collaboration de la Reserve de la Biosphere Ordesa-Viñamala.



Montes (F.H.B.)

 Estáis a punto de iniciar un viaje en el tiempo que os llevará a descubrir Biescas de una forma muy especial. No os perdáis este curioso recorrido etnográfico que ha convertido las calles en un auténtico museo al aire libre. ¡Os encantará!

 Vous êtes sur le point de commencer un voyage dans le temps dont vous permettra découvrir Biescas d'une façon très spéciale. Ce magnifique parcours ethnographique a converti les rues du village dans un musée authentique en plein air. Vous allez l'adorer !



- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Terraza Casita de Papel | 12. Muralla             |
| 2. Oficina Turismo         | 13. Rampa Polideportivo |
| 3. Porches                 | 14. C/ María Moliner    |
| 4. Skate Park              | 15. Zoque San Antonio   |
| 5. Escuela                 | 16. Iglesia San Pedro   |
| 6. Casa Ruba               | 17. C/ San Julián       |
| 7. Vivero                  | 18. La Torraza          |
| 8. Plaza Albéitar          | 19. Puente              |
| 9. Iglesia San Salvador    | 20. Cuartel G. Civil    |
| 10. Fuente de las Mercedes | 21. Campo Fútbol        |
| 11. C/ Valle de Tena       | 22. Puerto Biescas      |

 L'itinéraire parcourt un total de 22 vieilles photos de la localité captées entre 1905 et les années 40. Les images sont installées aux mêmes endroits où elles ont été prises en vous invitant à tourner les yeux vers le passé afin de découvrir l'évolution de la ville au fil du temps. Chaque photo comporte un code QR. À partir de son scanner, une explication audio guidée de l'image est reproduit. De surcroît, elle raconte les curiosités et les détails qui peuvent passer sous silence.

 Este itinerario os guiará a través un total de 22 fotografías antiguas de la villa que abarcan desde 1905 hasta los años 40, las cuales han sido colocadas en los mismos enclaves donde fueron captadas hace alrededor de un siglo, animándonos a echar "una mirada atrás" y descubrir cómo han evolucionado estos rincones con el paso de los años. Las imágenes van acompañadas de un código QR que al escanearlo reproduce una explicación audio guiada de la propia imagen, con curiosidades y detalles que se nos puedan escapar.